

## Ассамблея

Distr.  
GENERAL

ISBA/3/A/10  
24 October 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО МОРСКОМУ ДНУ  
Возобновленная третья сессия  
Кингстон, Ямайка  
18-29 августа 1997 года

### РЕШЕНИЕ АССАМБЛЕИ ОТНОСИТЕЛЬНО ШКАЛЫ ВЗНОСОВ ЧЛЕНОВ В АДМИНИСТРАТИВНЫЙ БЮДЖЕТ ОРГАНА НА 1998 ГОД И ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ НА 1998 И 1999 ГОДЫ

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

напоминая, что в соответствии с пунктом 2е статьи 160 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и положениями Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года взносы государств-членов в административный бюджет Органа, в том числе временных членов, устанавливаются в соответствии со шкалой взносов, основывающейся на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, до тех пор, пока Орган не будет располагать достаточными поступлениями из других источников для покрытия своих административных расходов,

1. постановляет установить шкалу взносов членов в административный бюджет Органа на 1998 год согласно приложению I;
2. постановляет также установить шкалу взносов членов в Фонд оборотных средств на 1998 и 1999 годы согласно приложению II.

49-е заседание,  
29 августа 1997 года

Приложение IНАЧИСЛЕННЫЕ ВЗНОСЫ ЧЛЕНОВ ОРГАНА НА ОСНОВЕ ШКАЛЫ РЕГУЛЯРНОГО  
БЮДЖЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА 1997 ГОДАССИГНОВАНИЯ НА 1998 ГОД, УТВЕРЖДЕННЫЕ АССАМБЛЕЕЙ  
В РАЗМЕРЕ 4 703 900 ДОЛЛ. США

	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Алжир	0,16	5 472	0,0022494025	7 693
Ангола	0,01	470	0,0001000000	470
Антигуа и Барбуда	0,01	470	0,0001000000	470
Аргентина	0,48	16 416	0,0067482075	23 079
Австралия	1,48	50 616	0,0208069731	71 160
Австрия	0,87	29 754	0,0122311261	41 830
Багамские Острова	0,02	684	0,0002811753	962
Бахрейн	0,02	684	0,0002811753	962
Бангладеш	0,01	470	0,0001000000	470
Барбадос	0,01	470	0,0001000000	470
Беларусь	0,28	9 576	0,0039364544	13 463
Бельгия	1,01	34 542	0,0141993533	48 562
Белиз	0,01	470	0,0001000000	470
Боливия	0,01	470	0,0001000000	470
Босния и Герцеговина	0,01	470	0,0001000000	470
Ботсвана	0,01	470	0,0001000000	470
Бразилия	1,62	55 404	0,0227752003	77 891
Бруней-Даруссалам	0,02	684	0,0002811753	962
Болгария	0,08	2 736	0,0011247013	3 846
Камерун	0,01	470	0,0001000000	470
Канада	3,11	106 363	0,0437227611	149 532
Кабо-Верде	0,01	470	0,0001000000	470
Чили	0,08	2 736	0,0011247013	3 846
Китай	0,74	25 308	0,0104034866	35 580
Коморские Острова	0,01	470	0,0001000000	470
Острова Кука	0,01 <sup>a</sup>	470	0,0001000000	470
Коста-Рика	0,01	470	0,0001000000	470
Кот-д'Ивуар	0,01	470	0,0001000000	470
Хорватия	0,09	3 078	0,0012652889	4 327

/...

	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Куба	0,05	1 710	0,0007029383	2 404
Кипр	0,03	1 026	0,0004217630	1 442
Чешская Республика	0,25	8 550	0,0035146914	12 020
Демократическая Республика Конго <sup>b</sup>	0,01	470	0,0001000000	470
Джибути	0,01	470	0,0001000000	470
Доминика	0,01	470	0,0001000000	470
Египет	0,08	2 736	0,0011247013	3 846
Фиджи	0,01	470	0,0001000000	470
Финляндия	0,62	21 204	0,0087164347	29 810
Франция	6,42	219 566	0,0902572754	308 680
Габон	0,01	470	0,0001000000	470
Гамбия	0,01	470	0,0001000000	470
Грузия	0,11	3 762	0,0015464642	5 289
Германия	9,06	309 854	0,1273724167	435 613
Гана	0,01	470	0,0001000000	470
Греция	0,38	12 996	0,0053423309	18 271
Гренада	0,01	470	0,0001000000	470
Гватемала	0,02	684	0,0002811753	962
Гвинея	0,01	470	0,0001000000	470
Гвинея-Бисау	0,01	470	0,0001000000	470
Гайана	0,01	470	0,0001000000	470
Гаити	0,01	470	0,0001000000	470
Гондурас	0,01	470	0,0001000000	470
Исландия	0,03	1 026	0,0004217630	1 442
Индия	0,31	10 602	0,0043582173	14 905
Индонезия	0,14	4 788	0,0019682272	6 731
Ирак	0,14	4 788	0,0019682272	6 731
Ирландия	0,20	6 840	0,0028117531	9 616
Италия	5,25	179 551	0,0738085196	252 425
Ямайка	0,01	470	0,0001000000	470
Япония	15,65	535 234	0,2200196823	752 467
Иордания	0,01	470	0,0001000000	470
Кения	0,01	470	0,0001000000	470
Кувейт	0,19	6 498	0,0026711655	9 135

	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Лаосская Народно- Демократическая Республика	0,01	470	0,0001000000	470
Ливан	0,01	470	0,0001000000	470
Малайзия	0,14	4 788	0,0019682272	6 731
Мали	0,01	470	0,0001000000	470
Мальта	0,01	470	0,0001000000	470
Маршалловы Острова	0,01	470	0,0001000000	470
Мавритания	0,01	470	0,0001000000	470
Маврикий	0,01	470	0,0001000000	470
Мексика	0,79	27 018	0,0111064249	37 984
Микронезии (Федеративные Штаты)	0,01	470	0,0001000000	470
Монако	0,01	470	0,0001000000	470
Монголия	0,01	470	0,0001000000	470
Мозамбик	0,01	470	0,0001000000	470
Мьянма	0,01	470	0,0001000000	470
Намибия	0,01	470	0,0001000000	470
Науру	0,01 <sup>c</sup>	470	0,0001000000	470
Непал	0,01	470	0,0001000000	470
Нидерланды	1,59	54 378	0,0223534374	76 449
Новая Зеландия	0,24	8 208	0,0033741038	11 540
Нигерия	0,11	3 762	0,0015464642	5 289
Норвегия	0,56	19 152	0,0078729088	26 928
Оман	0,04	1 368	0,0005623506	1 923
Пакистан	0,06	2 052	0,0008435259	2 885
Палау	0,01	470	0,0001000000	470
Панама	0,01	470	0,0001000000	470
Папуа-Новая Гвинея	0,01	470	0,0001000000	470
Парагвай	0,01	470	0,0001000000	470
Филиппины	0,06	2 052	0,0008435259	2 885
Польша	0,33	11 286	0,0046393927	15 867
Катар	0,04	1 368	0,0005623506	1 923
Республика Корея	0,82	28 044	0,0115281878	39 426
Румыния	0,15	5 130	0,0021088148	7 212
Российская Федерация	4,27	146 035	0,0600309293	205 306
Сент-Китс и Невис	0,01	470	0,0001000000	470

/...

	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Сент-Люсия	0,01	470	0,0001000000	470
Сент-Винсент и Гренадины	0,01	470	0,0001000000	470
Самоа	0,01	470	0,0001000000	470
Сан-Томе и Принсипи	0,01	470	0,0001000000	470
Саудовская Аравия	0,71	24 282	0,0099817236	34 137
Сенегал	0,01	470	0,0001000000	470
Сейшельские Острова	0,01	470	0,0001000000	470
Сьерра-Леоне	0,01	470	0,0001000000	470
Сингапур	0,14	4 788	0,0019682272	6 731
Словакия	0,08	2 736	0,0011247013	3 846
Словения	0,07	2 394	0,0009841136	3 366
Соломоновы Острова	0,01	470	0,0001000000	470
Сомали	0,01	470	0,0001000000	470
Южная Африка	0,32	10 944	0,0044988050	15 386
Испания	2,38	81 397	0,0334598622	114 433
Шри-Ланка	0,01	470	0,0001000000	470
Судан	0,01	470	0,0001000000	470
Швеция	1,22	41 724	0,0171516941	58 659
Швейцария	1,21 <sup>c</sup>	41 382	0,0170111064	58 178
Бывшая югославская Республика Македония	0,01	470	0,0001000000	470
Того	0,01	470	0,0001000000	470
Тонга	0,01 <sup>c</sup>	470	0,0001000000	470
Тринидад и Тобаго	0,03	1 026	0,0004217630	1 442
Тунис	0,03	1 026	0,0004217630	1 442
Уганда	0,01	470	0,0001000000	470
Украина	1,09	37 278	0,0153240545	52 408
Объединенные Арабские Эмираты	0,19	6 498	0,0026711655	9 135
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5,32	181 945	0,0747926332	255 791
Объединенная Республика Танзания	0,01	470	0,0001000000	470
Соединенные Штаты Америки	25,00	1 175 975	0,2500000000	1 175 975
Уругвай	0,04	1 368	0,0005623506	1 923

/...

	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Вьетнам	0,01	470	0,0001000000	470
Йемен	0,01	470	0,0001000000	470
Югославия	0,11	3 762	0,0015464642	5 289
Замбия	0,01	470	0,0001000000	470
Зимбабве	0,01	470	0,0001000000	470

Международные организации в соответствии с приложением IX

Европейское сообщество				75 000 <sup>d</sup>
	96,83	3 641 566,08	1,2570000000	4 703 900,00
		(1 062 334)		

<sup>a</sup> Ставка определяется Советом.

<sup>b</sup> В сообщении от 20 мая 1997 года Секретариат был информирован государством-членом, известным ранее под названием "Заир", о том, что 17 мая название государства было изменено на "Демократическую Республику Конго".

<sup>c</sup> Ставка взноса за период 1995-1997 годов, содержащаяся в документе ST/ADM/SER.B/483 от 3 января 1996 года.

<sup>d</sup> Размер взноса определен Советом. Эта сумма будет корректироваться с учетом изменений в административном бюджете и в объемах соответствующих средств.

Приложение II

НАЧИСЛЕННЫЕ ВЗНОСЫ ЧЛЕНОВ ОРГАНА НА ОСНОВЕ ШКАЛЫ РЕГУЛЯРНОГО  
 БЮДЖЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА 1997 ГОД

ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ  
 196 000 ДОЛЛ. США НА 1998 ГОД

	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Алжир	0,16	227	0,0022494025	320
Ангола	0,01	20	0,0001000000	20
Антигуа и Барбуда	0,01	20	0,0001000000	20
Аргентина	0,48	680	0,0067482075	961
Австралия	1,48	2 096	0,0208069731	2 964
Австрия	0,87	1 232	0,0122311261	1 732
Багамские Острова	0,02	28	0,0002811753	40
Бахрейн	0,02	28	0,0002811753	40
Бангладеш	0,01	20	0,0001000000	20
Барбадос	0,01	20	0,0001000000	20
Беларусь	0,28	396	0,0039364544	557
Бельгия	1,01	1 430	0,0141993533	2 011
Белиз	0,01	20	0,0001000000	20
Боливия	0,01	20	0,0001000000	20
Босния и Герцеговина	0,01	20	0,0001000000	20
Ботсвана	0,01	20	0,0001000000	20
Бразилия	1,62	2 294	0,0227752003	3 225
Бруней-Даруссалам	0,02	28	0,0002811753	40
Болгария	0,08	113	0,0011247013	159
Камерун	0,01	20	0,0001000000	20
Канада	3,11	4 404	0,0437227611	6 191
Кабо-Верде	0,01	20	0,0001000000	20
Чили	0,08	113	0,0011247013	159
Китай	0,74	1 048	0,0104034866	1 473
Коморские Острова	0,01	20	0,0001000000	20
Острова Кука	0,01 <sup>a</sup>	20	0,0001000000	20
Коста-Рика	0,01	20	0,0001000000	20
Кот-д'Ивуар	0,01	20	0,0001000000	20

/...

	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Хорватия	0,09	127	0,0012652889	179
Куба	0,05	71	0,0007029383	100
Кипр	0,03	42	0,0004217630	60
Чешская Республика	0,25	354	0,0035146914	498
Демократическая Республика Конго <sup>b</sup>	0,01	20	0,0001000000	20
Джибути	0,01	20	0,0001000000	20
Доминика	0,01	20	0,0001000000	20
Египет	0,08	113	0,0011247013	159
Фиджи	0,01	20	0,0001000000	20
Финляндия	0,62	878	0,0087164347	1 234
Франция	6,42	9,091	0,0902572754	12 784
Габон	0,01	20	0,0001000000	20
Гамбия	0,01	20	0,0001000000	20
Грузия	0,11	156	0,0015464642	219
Германия	9,06	12 829	0,1273724167	18,036
Гана	0,01	20	0,0001000000	20
Греция	0,38	538	0,0053423309	756
Гренада	0,01	20	0,0001000000	20
Гватемала	0,02	28	0,0002811753	40
Гвинея	0,01	20	0,0001000000	20
Гвинея-Бисау	0,01	20	0,0001000000	20
Гайана	0,01	20	0,0001000000	20
Гаити	0,01	20	0,0001000000	20
Гондурас	0,01	20	0,0001000000	20
Исландия	0,03	42	0,0004217630	60
Индия	0,31	439	0,0043582173	617
Индонезия	0,14	198	0,0019682272	279
Ирак	0,14	198	0,0019682272	279
Ирландия	0,20	283	0,0028117531	398
Италия	5,25	7 434	0,0738085196	10,451
Ямайка	0,01	20	0,0001000000	20
Япония	15,65	22 160	0,2200196823	31 155
Иордания	0,01	20	0,0001000000	20
Кения	0,01	20	0,0001000000	20

/...



	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Кувейт	0,19	269	0,0026711655	378
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,01	20	0,0001000000	20
Ливан	0,01	20	0,0001000000	20
Малайзия	0,14	198	0,0019682272	279
Мали	0,01	20	0,0001000000	20
Мальта	0,01	20	0,0001000000	20
Маршалловы Острова	0,01	20	0,0001000000	20
Мавритания	0,01	20	0,0001000000	20
Маврикий	0,01	20	0,0001000000	20
Мексика	0,79	1 119	0,0111064249	1 573
Микронезии (Федеративные Штаты)	0,01	20	0,0001000000	20
Монако	0,01	20	0,0001000000	20
Монголия	0,01	20	0,0001000000	20
Мозамбик	0,01	20	0,0001000000	20
Мьянма	0,01	20	0,0001000000	20
Намибия	0,01	20	0,0001000000	20
Науру	0,01 <sup>c</sup>	20	0,0001000000	20
Непал	0,01	20	0,0001000000	20
Нидерланды	1,59	2 251	0,0223534374	3 165
Новая Зеландия	0,24	340	0,0033741038	478
Нигерия	0,11	156	0,0015464642	219
Норвегия	0,56	793	0,0078729088	1 115
Оман	0,04	57	0,0005623506	80
Пакистан	0,06	85	0,0008435259	119
Палау	0,01	20	0,0001000000	20
Панама	0,01	20	0,0001000000	20
Папуа-Новая Гвинея	0,01	20	0,0001000000	20
Парагвай	0,01	20	0,0001000000	20
Филиппины	0,06	85	0,0008435259	119
Польша	0,33	467	0,0046393927	657
Катар	0,04	57	0,0005623506	80
Республика Корея	0,82	1 161	0,0115281878	1 632
Румыния	0,15	212	0,0021088148	299
Российская Федерация	4,27	6 046	0,0600309293	8 500

	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Сент-Китс и Невис	0,01	20	0,0001000000	20
Сент-Люсия	0,01	20	0,0001000000	20
Сент-Винсент и Гренадины	0,01	20	0,0001000000	20
Самоа	0,01	20	0,0001000000	20
Сан-Томе и Принсипи	0,01	20	0,0001000000	20
Саудовская Аравия	0,71	1 005	0,0099817236	1 413
Сенегал	0,01	20	0,0001000000	20
Сейшельские Острова	0,01	20	0,0001000000	20
Сьерра-Леоне	0,01	20	0,0001000000	20
Сингапур	0,14	198	0,0019682272	279
Словакия	0,08	113	0,0011247013	159
Словения	0,07	99	0,0009841136	139
Соломоновы Острова	0,01	20	0,0001000000	20
Сомали	0,01	20	0,0001000000	20
Южная Африка	0,32	453	0,0044988050	637
Испания	2,38	3 370	0,0334598622	4 738
Шри-Ланка	0,01	20	0,0001000000	20
Судан	0,01	20	0,0001000000	20
Швеция	1,22	1 728	0,0171516941	2 429
Швейцария	1,21 <sup>c</sup>	1 713	0,0170111064	2 409
Бывшая югославская Республика Македония	0,01	20	0,0001000000	20
Того	0,01	20	0,0001000000	20
Тонга	0,01 <sup>c</sup>	20	0,0001000000	20
Тринидад и Тобаго	0,03	42	0,0004217630	60
Тунис	0,03	42	0,0004217630	60
Уганда	0,01	20	0,0001000000	20
Украина	1,09	1 543	0,0153240545	2 170
Объединенные Арабские Эмираты	0,19	269	0,0026711655	378
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5,32	7 533	0,0747926332	10 591
Объединенная Республика Танзания	0,01	20	0,0001000000	20
Соединенные Штаты Америки	0,25	49 000	0,2500000000	49 000
Уругвай	0,04	57	0,0005623506	80
Вьетнам	0,01	20	0,0001000000	20

	1997 год	В долл. США	Скорректированная шкала	В долл. США
Йемен	0,01	20	0,0001000000	20
Югославия	0,11	156	0,0015464642	219
Замбия	0,01	20	0,0001000000	20
Зимбабве	0,01	20	0,0001000000	20

Международные организации в соответствии с приложением IX

Европейское сообщество				4 000 <sup>d</sup>
	96,83	151 092,08	1,2570000000	196 000,00
		(44 908)		

<sup>a</sup> Ставка определена Советом.

<sup>b</sup> В сообщении от 20 мая 1997 года Секретариат был информирован государством-членом, известным ранее под названием "Заир", о том, что 17 мая название государства было изменено на "Демократическую Республику Конго".

<sup>c</sup> Ставка взноса за период 1995-1997 годов, содержащаяся в документе ST/ADM/SER.V/483 от 3 января 1996 года.

<sup>d</sup> Размер взноса определен Советом.

-----